

ISŌ KUYŌYŌTUTU TELĒSULU SELEMII TŌM TAKĒLAYA Kŏtulutu

Selemii k  Isŏ kuyŏyŏtutu tel sululu k  na Yuta tetu taa k    lapa   t ml  ke awulaa Sosiyasi na Yoyakim na Setesiyasi pa p le taa. I tasa y laa ke apalutu si p  m li Isŏ tee. Ama pele pa kisa-  nunav na p  tu-   wahala na halu p  t ki-  sal ka. Pa c la t nyu  ku ku t  pa  maawa Isŏ T m t . P  waali k  Papiloni ny ma tama Yosalem  cate  lena Yuta ny ma lelaa se na p  polo Icipiti na p  c si t na.

Is na pa faya Selemii tak laya t :

Isŏ yaav ke Selemii, titite 1

T m nti Isŏ yŏyŏta Yuta na Yosalem pa t  t , titite 2-25

Selemii t ml  na Yuta na Isyeli pa waasuyu, titite 26-45

Isŏ kuyŏyŏtutu nti Selemii tel sa piitimnaa t , titite 46-51

Yosalem hotuyu, titite 52

¹ Tak laya kan  ka taa k  pa keesayi Pencamee kpek le tu k tululu Hilikiya p yalu Selemii t m. I ka we Anatoti  cate taa k . ² M r y  Tacaa yŏyŏt na-   Amon p yalu Sosiyasi wei   ka ke Yuta wulav t ,   kawulaya p naya naanwa na tooso ny nka taa. ³ Tacaa yŏyŏt na-  t t yŏ Sosiyasi p yalu Sowakim p le taa. Sowakim ka ken  Yuta wulav. Hal na Sosiyasi p yalu lelu Setesiyasi, wei   k  Yuta wulav t t  t    kawulaya t naya k  ka p naya naanwa na

kolom nyəŋka ke ɪsətu kakpasɪ nyəŋ taa. Waatu inəyi kolontunaa kuuwaYosalem nyəma.

Isə yaav ke Selemii

⁴ M̄p̄yú Selemii təma si Tacaa heela-m si:

⁵ Ma nyəma-ŋ na p̄c̄ó p̄́ ŋmaɣa-ŋ
nyá too lotu taa,
na má læsi-ŋ na má kpa-ŋ
ma kuyəɣətutu teləsəlv ke piitimnaa taa,
na p̄c̄ó pá luləyi-ŋ.

⁶ Ntəna má cə si: Hai, Tacaa Isə, ma ké p̄əyaya ké,
ma ta nyi yəɣətaya.

⁷ Ulena Tacaa cə-m si:
Taa yəɣəti si n ké p̄əyaya.
Mpi tə, p̄ə wɛɛ si n̄ polo mpa pa
kiŋ ma tiliyi-ŋ təɣə,
na n̄ heeli-wɛyɛ nti ma tu-ŋ tə.

⁸ Taa nyana-wɛ.
Ma wɛ nyá waah ké si maa waasi-ŋ.
Tacaa má ma yəɣətəna mpu.

⁹ M̄p̄yú Tacaa kusa ɪ niŋ na í tokina ma nəɣə na í
heeli-m si:
Ma tuwa ma təm ke nyá nəɣə taa.

¹⁰ Na í tasa si:
Ma tɣv-ŋ təmle ke piitimnaa na kawulasɪ taa ké
saŋa.

Kpɛsi, na n̄ p̄əsi kpɛntəlasɪ.
Yəki na p̄ə p̄əsi ncaale.
Tayani ŋman na n̄ tuu.

Tɣv piliŋa na tiu kowasvɣv təm

¹¹ M̄p̄yú Tacaa p̄əsa-m si: Pepeyɛ n naaki? Ntəna
má cə si: Ma naaki tɣv piliŋa.

12 Ụlena í t̄-m s̄i: Ama n nawa teu. Ma feñjiyi ma kuȳə̄t̄ut̄u t̄ə k̄é s̄i má yoosi-ti.

13 M̄p̄ȳḡ T̄acāa t̄asa-m p̄ə̄s̄uȳu ke t̄əm naale nyəm s̄i: Pepeye n naaki? Ma s̄i: Ma naaki tiu na ilim nt̄ə̄ȳə̄h̄ t̄ə. Na k̄ú was̄ə̄yi, na k̄ú kp̄il̄is̄ina T̄acāa t̄ə.

14 N̄t̄ena T̄acāa heeli-m s̄i: H̄ə̄ȳə̄l̄uȳu ñk̄uȳu wahala k̄á luna na í wat̄i Yuta t̄et̄u ȳə̄laa t̄əna t̄ə.

15 Maa yaa h̄ə̄ȳə̄l̄uȳu ñk̄u k̄u kawulas̄i ȳə̄laa, na p̄aa wei í k̄ə,

na í la ı t̄əcayal̄e ke Yosalem n̄ən̄ə̄s̄i.

Na p̄á c̄ə̄na ıcat̄e kolun̄a

na p̄á t̄ii Yuta acal̄e t̄əna t̄ə.

16 Maa huuna-m̄ēȳe m̄ə kawal̄aya t̄ə.

M̄pi t̄ə, í l̄ə-m,

na í w̄əki t̄uñ k̄ulal̄aah̄ ke t̄ulaal̄onaa,

na í lun̄jiyi m̄ə niñ k̄ulupum.

17 Selemii t̄ayan̄i nyá ti.

K̄uli na ñ tel̄ə̄s̄i-w̄ēȳe n̄ti maa heeli-ñ t̄ə.

Pa t̄əm í t̄aa la-ñ s̄ə̄ȳə̄nt̄u.

T̄əf̄ə maa yele na ñ sele pa ısent̄aa.

18 Ma suk̄i-ñ ısu kolun̄a ıcat̄e.

Yaa nȳə̄ȳə̄l̄uȳu māyam̄aya akele.

Yaa kus̄eem̄uȳu nȳə̄,

ke Yuta awul̄aa na pa waal̄i nȳə̄ma

na k̄ət̄əlaa na ıcat̄e ȳə̄laa pa t̄ə.

19 P̄aa yoona-ñ.

Ama pa k̄aa p̄ə̄s̄i-ñ k̄é.

M̄pi t̄ə, ma w̄e nyá waal̄ə̄yi s̄i ma waas̄ə̄yi-ñ.

T̄acāa má ma ȳə̄ȳə̄t̄əna m̄pu.

2

Lvm seelv l̄v, na p̄ə̄ȳə̄l̄e hila huluȳu

1 Μρύγύ Selemii tōma sɪ Tacaa heela-m sɪ:

2 Polo, kraali Yosalem nyóma ηκραηη taa sɪ:

Ma tōsəyi mə ifepile waatu taa,

isəna í ka sōla-m,

na mə ləsaya sɜv-m isu taη tō.

Waatu inəyi ι təηaya-m wɔlaya tetv*fa* taa,

timpi haləm fei tō. ^a pa yaa mpv. Nəyɔlv u haləyi

pɔlvɔv təna. Yəlaa u tu cakɪ.

3 Iseyeli nyóma me ι

ka ké ma tike ma nyóma ké,

na í we isu ma haləm kancaalaya kulvlɔm.

Mpa pa tokayana-me tō,

pa svukaya təm ké na asalav tiiki pa tō.

Tacaa má ma yəyətəna mpv.

4 Yakərv lɔlvɔv nyóma,

Iseyeli kpeka nyóma me,

í nu Tacaa kyəyətvtv.

5 Isayav ntiyi mó caanaa nawa ma kin

na pá hatələyəna-m,

na pá təηəyi kpete nyəm,

na mə mayamaya í pəsəyi kpete?

6 Ι τά pōsɪ sɪ: Tacaa we le?

Má ləsəna-meyε Icipiti tetv taa,

na má tiiki-meyε wɔlaya tetv taa

timpi tev fei tō.

Kvtaalomɪη na səm pə wenna,

yəlaa fei təna.

Pəyele nəyɔlv u təηəyi mpv.

7 Anɪ má kənna-meyε tetv nti

tə we isu tuη taale

tō tō taa sɪ í təyɔ tə pee

^a 2:2 wɔlaya tetv: Tetv nti tō taa tev u nuki, pɔlvɔv u nyəɔki təyɔ

na tə kʉlʉlʉm kʉpam.

Ama í kəma ɫena í pilisi

ma tetʉ na í pəsi ma nyəm ke acaalətu pʉlʉpʉ.

⁸ Kətəlaa ná tá pəəsi si: Tacaa we le?

Kiiu sulaa mpe pa ta nyi-m.

Awulaa ná luki ma waali.

Tʉyʉ kʉlalaav Paali təm ke

Isə kʉyɔɔtʉtu teləsəlaa

ná heelaya na pá təhəyi.

Pəyele kʉle ki waasəyi pʉlʉ.

⁹ Pə təw kə maa hʉna mə na mə piya tətə.

Tacaa má ma yəɔtəna mpʉ.

¹⁰ I polo lʉm taa tetʉ nti pa yaa si

Kitim tə, na í ná.

I tili Ketaa tetʉ taa na í fenj teu

na í ná si isəna pə we cənə tə,

na təna, pə we kʉlʉm yee?

¹¹ I ká ná si too tə,

piitim napəli pə ta layasəta pə tuŋ kʉlalaan,

paa na i ta ke isənaa tə.

Ama ma yəlaa layasa má na tuŋ kʉlalaan.

Pəcə tuŋ inu u waasəyi pʉlʉ.

¹² Isətənyʉ lanje í cəna təm nti

na kʉ selina səɔntʉ.

Tacaa má ma yəɔtəna mpʉ.

¹³ Pə taɣa pʉlʉ,

ma yəlaa me í wakəla təm naaleye.

I ləwa ma wei ma ke-meɣe

weesuyʉ lʉm seelʉ tə.

ɫena í huli mə təyi hila wena a yawa pəɣələe

na lʉm u cakɪ a taa tə.

Iseyeli nyəma ləv ke Iso

14 Μρύγύ Tacaa tōma si:
 Iseyeli nyóma me í kέ yomaa yaa kasayampiya.
 Na piitimnaa lelaa tókí mē tō?
 15 Na pá kiisiyi na pá nyusəyi
 mē tō isu təyolasí piya.
 Na pá kpiisiyi mē tetu.
 Pa nyagasa mē acalēe kē kəkə, nəyolə fei.
 16 Na pá kpeηna Mamfi na Tapaneesi
 pə acalēe nyóma na pá yəkəyi mē nyōō.
 17 I lōwa má wei ma tiikaγa-meγe
 mpaav kupaηku taa tō.
 Pə tō kέ mpv uní pə maγana-me.
 18 Ie pənentē í puki Icipiti sí í lakí we?
 Nili pəyō səsaya ləm nyōōv na?
 Yaa í puki Asilii sí í lakí we?
 Ifəlaati pəyō səsaya ləm nyōōv na?
 19 Mē maγamaγa mē isayatu
 na mē waali luv ká hōna mē ηkraηyuv.
 Uena í ná na í cekəna sí
 isəna í lōwa mē Iso Tacaa má
 na í feina ma səyōntv tō pə kέ isayatu kέ.
 Ate na isətaa pə tv Tacaa má ma yəyōtəna mpv.

Iseyeli nyóma luv kē Tacaa waali

20 Μρύγύ Tacaa tōma si:
 Hatoo ləη kē Iseyeli nyóma me
 í fayana-m sí í cakí mē tí tō.
 Uena í kraaki pulasí tō,
 na tuη kuləpəη tee,
 na í luηiyi tuη na í lakí pə wasaηkalətv.

PIIPILI ISO TOM TAKELAYA
Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of
Benin

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377